

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O serie armonioasă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefranțușe nu se primesc. — Manuscrisurile nu se returnează.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

ANULU L.

Pe un d. an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

Nr. 168.

Sâmbătă, 1 (13) August.

1887.

Brașov, 31 Iulie 1887.

„Intrarea prințului de Coburg în Bulgaria înseamnă că este probabilă izbucnirea unui războiu încă înainte de primăvara viitoare. Deoarece contele Kalnoky n'a făcut nimic spre a reține pe prințul de Coburg, a angajat politica austriacă în mod îngrijitor.“

Astfel se exprimă un diplomat într-o es-punere asupra cestiunii bulgare publicată în „Gaulois“ din Paris și puținele cuvinte ce le comunică telegrafului dintr-nsa ne dovedesc, că în cercurile diplomatice se crede că pasul întreprins de prințul Ferdinand de Coburg poate avea urmări foarte grave.

Judecând după modul cum critică diarele autoritate din diferitele state acest pas se pare, că cele mai multe dintre marile puteri nu s'au așteptat la aceea, că prințul de Coburg își va schimba așa de curând hotărârea, căreia i-a dat expresiune în prima sa telegramă trimisă Soveraniei după alegere și în răspunsul său adresat deputațiunii parlamentului bulgar, hotărârea aceea de a procedea numai în sensul tratatului dela Berlin cu învoirea Porții și a puterilor semnate. Alegerea sa n'a primit până aici nici măcar confirmare puterii suzerane turcești, necum se fi fost aprobată din partea puterilor europene. Ce s'a petrecut de în zilele din urmă ca să îndemne pe prinț să-și schimbe așa de radical atitudinea sa fidelă tratatului?

În Viena diarele oficiale își dau totă sim-lința să decline dela guvern ori-ce responsabilitate pentru cea mai nouă hotărâre a prințului de Coburg. Se asigură că nu i s'a dat nici cea mai mică încurajare și că călătoria ce a întreprins-o în Bulgaria e o aventură privată a prințului.

Cu totul rece, ca și oficioșii din Viena, se pronunță cei din Berlin asupra călătoriei prințului Coburg. Se asigură, că acolo scirea despre plecarea lui a făcut chiar rea impresiune.

Cât pentru Rusia, scim cum stă cu Bulgarii și cu noul lor prinț. Diarele autoritate rusești declară din nou, că prințul de Coburg nici nu poate spera la o apropiere de Rusia și că acesta nu-și va schimba atitudinea ei de până acuma.

Așa vorbesc oficioșii din Viena, Berlin și Petersburg. Alta este însă cestiunea dacă și lucră așa precum vorbesc. Cine poate străbate în secretul acțiunilor diplomatice de după culise?

O telegramă dela Berlin ne spune că cancelarul Bismarck a sosit acolo pe neașteptate. Nu cumva stă în legătură venirea sa cu schimbarea scenei în Bulgaria?

Diarele române de dincolo de Carpați ne spun că și în București se consideră situațiunea ca foarte serioasă. Ministru-președinte Brătianu a avut o lungă convorbire cu Regele la Sinaia și s'au ținut acolo și consilii de miniștri. Se observă peste tot că guvernul român e foarte îngrijat.

Îngrijirea aceasta ce se manifestă pretutindeni în sinul cabinetelor poate să justifice încâtva părerea diarului „Gaulois“, că este probabilă chiar și izbucnirea unui războiu. Despre un lucru cel puțin putem fi siguri: totul e pregătit pentru războiu și izbucnirea lui n'ar fi nici o surprindere pentru nimenea. Rămâne numai a se constata, dacă escursiunea prințului de Coburg este în adevăr așa de străină intențiunilor puterilor interesate, precum se susține.

Despre ecăsta putem fi în curând lămuriți prin evenimentele ce se vor desfășura în Bulgaria: Posibilu este chiar că Rusia, dacă prințul de Coburg va face toate după dorința ei, să se împace în cele din urmă cu el și cu Bulgarii; der posibilu e și aceea ca una sau alta dintre

puteri să voiască a împedea o asemenea aplanare liniștită a cestiunii bulgare în favoarea Rusiei.

Deocamdată n'avem nici o scire despre debarcarea prințului de Coburg pe pământul bulgar. Programul a fost ca el să se oprească în toate porturile începând dela Vidin, așa ca abia astăzi va sosi în Șistov.

S'au manifestat și temeri, ca nu cumva emigranții bulgari din Turnu-Severin, pe unde a trebuit să treacă prințul, să întreprindă un pasu extrem în contra lui. Se dice că guvernul român, vrând a evita acesta, ar fi ordonat ca în timp de patru zile nici unui emigrant bulgar de pe pământul României să nu i se permită a-și părăsi locuința sa.

Nu este der nicidecum de invidiat noul prinț al Bulgariei, cu totă strălucirea ce se va desvolta la primirea și instalarea sa, și cu totu entuziasmul, ce-lu manifestă omii regiunii bulgare pentru densus.

Organul guvernului amintesce în ajunul sosirii prințului cuvintele acestuia adresate deputațiunii bulgare, că este gata a-și jertfi viața pentru binele poporului bulgar, și adaugă: „Elu își va ține cuvântul!“

Noi îi dorim să n'aibă nevoie a dovedi așa curând, că se ține de cuvânt.

Regele Milan și Austria.

Vorbind de toastul regelui Milan, despre care am relatat la scirile telegrafice, „Neue freie Presse“ dice între altele:

Nu ne îndoiim în sentimentele sincere ale regelui Milan, der ne îndoiim în puterea lui, de a conduce politica sârbescă în acestu sens. Dacă ar posedea această putere, atunci niciodată n'ar ajuns la cârmă unu minister Ristic. Aceleași împrejurări însă, cari l'au silit pe regele Milan a primi un asemenea ministeriu, îl pot și de a tolera o politică esteriă în sens rusofil. Ceea ce laudă mai mult regele Milan în toastul său pentru împăratul Austriei, este că acesta a fost în totdeauna unu razim al dinastiei Obrenovic. Acesta este caracteristicu pentru raporturile noastre cu Serbia. Dacă nu n'a succedut de a câștiga întregu poporul sârbesc pentru Austria, am crezut cel puțin, că posedăm în dinastia Obrenovic unu razim al influenței noastre în Serbia. Acum auzim că această dinastie are ea însăși lipsă de rașim și că regele Milan îl caută în Austria“.

Răspunde apoi la observările diarului sârbesc „Ojke“ care a șis: „În împrejurări normale Sârbii vor susține relațiuni bune și amicale cu Austria; der în împrejurări extraordinare, când se va cere ca Serbia să se decidă pentru Austria ori pentru Rusia, nu mai poate fi îndoelă, că poporul sârbesc va sta întotdeauna pe partea Rusiei“.

„Aderenții solidarității slave în Serbia“, dice foia vieneză, „să fiă convinși că în casul ivirii unor împrejurări extraordinare ei nu vor afla nepregătit pe „Austria“... ecăsta îi va face sântă pumnul ei... „N. fr. Presse“ speră, că într'un asemenea momentu se vor proba bunele intențiuni ale regelui Milan“.

Pressa despre plecarea prințului de Coburg.

Oficioșul „Fremdenblatt“ din Viena, după ce constată, că prințul Coburg a plecat pe propria sa răspundere în Bulgaria, dice, că elu și-a luat hotărârea fără a fi încurajat de puteri și fără confirmarea Porții. Mergerea sa nu poate să se pună în consonanță cu tratatul dela Berlin, ce l'a accentuat elu înainte cu câteva săptămâni. Pentru momentu ceea ce face prințul de Coburg nu e decât o aventură bulgărescă.

„N. fr. Presse“ dice: „După toate scirile, ce le primim, prințul de Coburg poate fi sigur că va fi primit cu entuziasmu din partea Bulgarilor; țera abia așteptă să se sfârșescă odată starea de față nesigură și din și în și totu mai multu spusă atacurilor; dorește o ordine tare și constituțională a dreptului public; și pune în ecăsta privință toate speranțele pe tinerele prin-

cipe, dela a căruia însușiri personale și legături familiare se așteptă, că-i va succeda a delătura chiar și pedecile enorme, ce stau încă în cale unei întăriri și recunoșterii generale a stărilor de noi create. Se va arăta în curând, dacă prințul de Coburg este acelu bărbat, care se potă justifica aceste așteptări. Chiar primii săi pași atătu în țera, câtu și față cu Porța suzerană și cu puterile europene pretind dela elu înțelepciune și moderațiune în mare măsură; dela acești pași va depinde dacă Europa se va pute ori nu împăca cu starea de lucruri din Bulgaria“...

„Novoie Vremia“ din Moseva dice: „Prințul de Coburg se amăgesce dacă crede, că Rusia va privi prezența lui în Bulgaria ca o faptă împlinită și că astfel Rusia și-ar schimba atitudinea ei de până acum. Celu ales de-o Soverană nerecunoscută de Rusia nu poate nici măcar spera la o apropiere de Rusia. Prințul de Coburg n'are dreptu să jöce vr'unu rol în Bulgaria pe câtă vreme nu va fi ales cu învoirea Rusiei de-o Soverană legală“...

„St. Petersburg Herold“, aducându scirea despre plecarea prințului de Coburg, face următoarea observare: „Amicii politice reale lipsite de ori ce considerațiune s'ar pute mulțami cu ecăstă schimbare, căci se dovedesce, că Bulgarii au găsit unu prinț, care are ambițiunea de a guverna și plăcerea de a lua în posesiune tronul bulgar. Fără 'ndoială Bulgarii vor fi la începutu fideli și ascultători, regenții se vor retrage, principele va numi unu ministeriu nou și adevărata guvernare poate începe. Până aci lucrul ar fi în ordine, mai alesu dacă se edaugă, că pentru aceea nu va izbucni nici un războiu între Rusia și Turcia, ori între Rusia și Bulgaria. În Rusia se va ignora simplu casul, er de altă parte va lăsa lucrurile de amândou părțile Balcanului să-și facă cursul lor „ilegal“. În Ebenthal se pare că se așteptă la ecăstă perspectivă și dacă cei din Sofia nu se nspăimântă de astfel de perspective, cauza e că Bulgarilor li-se pare mai bunu unu principe ilegalu, decâtu nici unul. Bulgarii au petrecut timp de unu an fără principe; au totă cauza să-i pună capetu și pote că nu li se ia în nume de reu regenților și ministrilor din Sofia, dacă momentanu nu se ocupă cu potopul diplomatic, ce ar pute urma după instalarea prințului Ferdinand“.

În Berlin călătoria prințului Ferdinand de Coburg în Bulgaria este apretiată cu multă rēcělă.

„National-Ztg.“ dice, că totă lumea e mai multu curiosă să vedă cum va eși prințul din Bulgaria, decâtu să vedă cum va intra. Se asigură, că o persoană foarte cunoscută și de-o înaltă pozițiune din Berlin a șis când a aflatu despre plecarea prințului Ferdinand, că ecăsta este o grosolană neconviniță.“

Din toate rezultă ce a șis „N. fr. Presse“ în altu loc: Prințul de Coburg nu-și pote face iluziuni. Vrășmașia Rusiei și nepăsarea absolută a celorlalte puteri îl așteptă.

România la Balcani.

Găsim în diarul d-lui Crispi, ministrul de interne italianu, „Riforma“, câteva apretări asupra rolului Românilor în Balcani, cu care „Unirea“ se învoiesce întru toate. Ecă acele apretări:

O telegramă a agenției „Stefani“ da o desmintire indignată a guvernului român scirilor despre o posibilă înțelegere cu Bulgaria.

De când prințul Alexandru, după încetarea ostilităților cu Serbia, începuse să încerce a stabili o înțelegere intimă între statele balcanice, ecăstă desmintire română e singurul faptu care se reamintescă, ca să-lu renege, nobilul proiectu alu tinerele prințu.

Nu ne place ecăstă răspunsu-desmintire alu guvernului român, cu atătu mai multu, cu câtu, acuma ca și mai nainte, superioritatea micului popor statornicitu cu mândria lângă Dunăre ca să țină pieptu și voivului slavu, s'a dovedit necontestabilă.

Pe când Serbia se sbate în încercături financiare și în certuri interne; pe când Grecia stă nehotărâtă între economie și falimentu, și libertatea Bulgariei și Ru-

meliei e primejduită; singură România, colonia latină, e compactă, e sigură și dovedește că e coptă pentru o guvernare liberă.

Dér își stringe puterile singură d'o parte, caută așa ținându-se se elimeneze din Balcani, își întărește forțele armate și-și dă silința să aibă, ea singură între popoarele vecine, credit și finanțe aprópe echilibrate.

Pe când împrejurul ei totul e decădere și ruină, România lucrează și progresază. Marea industriă a alcoolurilor e gata să se emancipeze dela Triestu și să se păsente liberă pe tégururile lumii. Sulina, Galații și Brăila devin din ți în ți în porturi mai importante și Bucurescii e pe cale de a ajunge o mică metropolă.

E curios contrastul pe care lu oferă ađi în România orașele și satele. În orașe viața europeană, ba chiar parisiiană, a intrat cu tóte finețele sale. S'a făcut un progres lórté repede, póte chiar precipitat, în sate din potrivă, mai cu sémă pe la șesuri, viața patriarcală ține înainte în liniscea adencă a câmpiilor întinse de pământ negru, irigat de riurile carl ilu traversază.

Póte că la Bucuresci, care din unu oraș neînsemnat a ajuns în puțină vreme să aibă 230 mii locuitori, se face pré multă politică de capitală mare, uitându-se că din 5 milioane de locuitori ai României, vr'o nouă din țece sunt agricultori și ea atari nu pot să dorască acestu fel de isolare desprețuitoare, în care guvernul pare a voi să puie pe România față cu popórele din peninsula balcanică.

E adevărat că numai în România există o rasă pură, că din cei 700.000 locuitori nelatini ai ei 400.000 sunt israeliți, 200 mii țigani și că elementul slav nu ajunge la 100 mii locuitori, dér tocmai din această curățenie a raselor ar trebui să reiasă în Balcani supremația poporului latin.

În Bulgaria, în Serbia, în Rumelia, rasele sunt cu mult mai amestecate; și, decât în loc de a se da la o parte, ar lua o parte propunderantă în afacerile balcanice, superioritatea ei ar fi necontestată.

Poporul ei îi zimbesce misiunea istorică a apărării Dunării, de a fi vadul în contra șivoiului slav. Armele sale au avut gloria de a fi scăpatu dintr'o mare primejdie óstea rusescă, și Rusia ingrată a încercat să i pună piciorul pe grumazi și la rectificarea fruntariilor după răboiu, România a fost sacrificată.

O unire între statele balcanice ar da României nu numai drépta întâietate care se cuvine poporului celui mai miitar, celui mai cult și mai bine guvernat, dér ar asigura unu nou și mare tégu tinerei sale industrii, enormei producții agricole a teritoriului ei.

Popórele balcanice nu pot să fiă gelóse de revendicările române, pentru că ele nu trecu dincolo de Dunăre. În altă parte sunt speranțele Românilor.

Dér România a refusat, desprețuitoare să asculte apelul Bulgariei. Ea vrea să fiă aristocrația Balcanilor și să dobândescă aprobarea Europei oficiale.

Nu așa însă trebuie să se gândescă acelu popor latin la viitor.

Fortificarea liniei Maas.

În Belgia se ocupă seriosu cu fortificarea liniei Maas, mai ales de când s'a datu pe față că, în casu de răboiu cu Franca, Germania va încerca o invasiune în Franca chiar prin Belgia.

Generalul Brialmont : determinat în generalu

locurile, unde au să se construiască forturi, și maiorul de stat majoru Brewer le-a vizitat. Se construiesc 21 de forturi și anume: 1) Lanza Lüttich, pe țermul stângu alu riului Maas: la Flemalle, Hologne, Loncin, Lantin, Liers și Pontisse; pe țermul dreptu: Baichon, Evegnée, Fleron, Chaudfontaine (La Rochette), Embourg și Boncelles. 2) Langa Namour, pe țermul stângu alu riului Maas: la Saint-Heribert, Malonne, Sualées, Emines, Cognelée, Gelbressée; pe țermul dreptu: la Monil, Andoye, Dave. De interesu sunt unele particularități. Astfelu fortulu dela Boncelles langă Lüttich se va construi în mijlocul satului lipitu de biserică. Acesta lucrare importantă, ce se face între Maas și Qurthe, are se predomne vâile ambelor riuri și se apere podurile dela Seraing și Qugrée, care se află directu sub focul său în depărtare de 2 kilometri. Fortulu dela Chaudfontaine (La Rochette) se va ridica pe țermul dreptu alu Vesdrei, sprijinitu de unulu mai micu pe țermul stângu, și are să apere calea feratá Verviers-Lüttich, precum și ambele defileuri înguste și importante dela Chaudfontaine, singurele intrări din Germania. Oficieri de genia să ocupă deja cu lucrările de nivelare. Voru lucra la forturi 5000 de ómeni.

Telegrame de condolență véduvei lui Katkoff.

Țarul Rusiei a adresat véduvei lui Katkoff următórea telegramă de condolență:

„Ca toți Rușii adevărați, imi pare fórté réu de pierderea d-vóstre și a nóstră. Puternicul cuvântu alu réposatului d-vóstre bărbat, care a fostu însufletit de iubire căldurosă pentru patrie, a deșteptat sentimentulu rusesc și a întărit judecata sănătósă în vremuri neliniscite. Rusia nu va uita meritele sale, și toți se unesc cu d-vóstră în rugăciunea pentru liniștea sufletului lui“.

„Nowoe Vremia“ anunță, că dómna Katkoff a primitu o depeșe de condolență din partea generalului Boulanger, prin care acesta și exprimă în același timp părererea sa de réu că n'a putut să asiste în persónă la înmormântarea publicistului rusu.

SOIRILE DILEI.

Din incidentulu sosirii Maiestății Sale în Csakathurn, reprezentanța orașului a decis, la propunerea avocatului Alexiu Molnar, ca să maghiarizeze numele suburbiilor. Astfelu Mariana se va numi Zrinyi, Putyan se va numi Bathany, Buzovec se va numi Buzas. Pribiszlavec — suburbiulu în care se află castelulu Festelich, unde se încartiréză Maiestatea Sa — se va numi Zala-Ujvar. Mai departe s'a pornit o mișcare pentru maghiarizarea tuturor celor 190 localități de pe insula Mur. — Nu cumva vreau să dovedescă Ungurii prin acesta toleranța jidano maghiară?

—x—

În Riciulu de Câmpia se lucrează, sub conducerea unui ingineru din Budapesta, la stórcerea și sécarea lacului de acolo, care cuprinde unu teritoriu de mai multe sute jugere de pământ, fără a aduce pentru economiă mai nici unu folos. Se va procede după acesta la sécarea lacului din Lechinioara și Șamșudulu de Câmpia, ceea ce atât din punctu de vedere economică, cât și mai vértos sanitaru e fórté de dorit. O mică supărare li se va face prin acesta de siguru economilor nóstre țerance, căci nu voru mai avé unde să topescă cânepa, dér cu atât mai mare recompensă li se va face prin

delăturarea nesănătóselor miasme, carl din cauza număróselor bălți și lacuril din Câmpia dedeau nascere la diferite bóle, mai vértos la friguri etc.

—x—

Pastorul Dalton, inspectoru alu templurilor protestante de-a lungul mării Negre, după ce a vizitat Sinaia și Brașovulu, a plecatu la Galați, de unde prin Odesa va merge la Tiflis. D. Dalton este o veche cunoscință a Românilor; în ultima campaniă de pe câmpiile Bulgariei, d-sa s'a aflat în fruntea unei ambulanțe militare române.

—x—

În Sângeorgiulu de Muréșu s'a spénđurat unu scolaru, cu numele Gáspár János, în etate de 15 ani, din cauza durei tractări a părinților și învățătorului său.

—x—

Studentii năsédenti dela scólele înalte voru arangia unu balu în Násédutu în 18 Augustu 1887 st. n. în hotelulu „Rahova“. Venucul curat este destinat pentru ajutorarea studenților lipsiți de mijloce dela scólele înalte. Prețulu de persónă 1 fl. 50 cr., de persónă în familiă 1 fl. Inceputulu la 8 óre séra. Comitétulu arangiatoru. Ofertele marinimóse se voru chita cu mulțămítă pe cale diaristică.

—x—

Reuniunea de cântări „Unirea“ din Varadia, sub conducerea tinérului Romulu Jorgoviciu stud. absolutu va arangia unu Concertu în sala „Spétăriei marle“ din Varadia, la 6 (18) Augustu 1887, în favorulu susnumitei reuniuni. Inceputulu la 8 óre séra. Intrarea de persónă loculu I. 50 cr., II. 30 cr. Comitétulu. Ofertele marinimóse sunu a se adresa d-lui Petru Jorgoviciu, președinte, carele la timpul său le va chita pe cale publicității. Programa: 1) „Nu e vina mea,“ poesiă de Nic. Jurma, musica de Romulu Jorgoviciu; executată solo de tenoristulu Paulu Belcea, acompaniatu cu violina de R. Jorgoviciu. 2) „Érna“, Poesiă de N. D. Xenopol, musica de C. G. Porumbescu, — executată de corulu vocalu în cuartetu. 3) „Folosulu reuniunilor de cântări“, disertațiune de G. Caimanu, stud. în a V cl. gimn. 4) „O rugăciune“ de C. Chiricescu, executată în duetu de tenoristulu J. Boraciu și de baritonistulu M. Burtia. 5) „Cântec de primăveră“, executat de corulu mixtu n sextetu. 6) „Marseillaise“, de Bugetu de Lisle; executată de corulu bărbătescu în cuartetu. — După concertu urméză danțulu.

Cérta dualistică.

Casinulu austro-ungaru de pe strada Academiei din Bucuresci este în ajun de a se desființa în urma unor neînțelegeri ce s'au ivit între membrii ungru și austriaci. Eată, după „România“, de unde a provenit neînțelegerea, precum adeverescu și alte foi bucurescene:

Se scie, că în grădina Casinului cantă în fiă ce séra o orchestră de copii. Ungurii, membrii ai Casinului véđend că orchestra nu cantă nici unu cântec ungrescu, s'au constătit și au făcutu o petițiune către președinte prin care cereau ca să se impună șefulu orchestrei d'a cantă pe fiă-ce séra câte doué ceardașuri, ca o manifestați a elementului maghiaru în capitala României. Petiția era iscalită de 32 membri.

Aflându despre acesta, șapte-țece membri austriaci facu altă petițiune prin care ceru președintelui casinului

FOILETONU.

(26)

Misterele Veneției.

de Edouard Didier, traducere de Ioan S. Spatali.

VIII.

Isola Bella.

Fieca Adriaticei, galbenă, cu ochii rătăciți într'o vedeniă internă, începea să nu mai simță ce se petrece împrejurul ei. Se gândia la casa iubită pe care o părăsise de câteva zile și-și revedea tótă viața d'odinióră. Se vedé venind la schitul Feteloru Nobile, inconjurat de nouele sale prietene, carl o primeau cu bucuria; se vedea alergând prin alele mării grădini unde răsunase atăția ani cânteculu paserilor amestecat cu risulu argentiu al feteloru din pensionu; revedea surorile așa de bune și blânde, carl preveneau cea mai mică trebuință a feteloru; revedea pe scumpa stărită, căreia fetele i spuneau supărările lor. Veneția însă își aducea mai cu sémă aminte de capela schitului. Oh, inima Veneției se topea par' că când se gândea la cântecile religiose ce se înăltau la ceru odată cu fumulu tămăii și când i se părea că sufletulu său are aripi alu căroru sbora urma tēmăia și cântecele sub bolta cerescă.

— Dér ce ai? întrebă Felice Badoer smulgându deodată pe Veneția din visarea ei.

— Eu?... n'am nimic! răspuse fieca Adriaticei tresărind.

Și se uită cu șifală pe loculu ocupat de podestatu alături de ea.

Adevérulu este că vioșia era așa de mare, încâtu contele Martinengo putuse părăsi sala banchetului fără

ca să bage cineva de sémă că elu lipsesce. Se scoborise în curtea de onóre, unde mâncau gradele militare inferioare.

Sergentulu Bartolomeo ședea la o masă, luându prea puțin parte la discuțiile camarazilor săi, țindu-se într'o rezervă mare și așteptându ordine, pe carl le scia elu că au să vie. Era om fórté cu minte sergentulu Bartolomeo și scia fórté bine că în séra aceea avea multu de lucru. De aceea, câtă vreme ținuse masa, elu abia își muiașe buzele în vinu.

Însé ceasulu când trebuia să se pue pe lucru s'apropia.

Sergentulu, care pândea, dări pe podestatul în picioare pe peronulu curții de onóre făcându unu semn imperceptibilu cu capulu. Sergentulu se sculă numai decât și se duse după stăpánulu lui. Trecu vestibulu, apoi deschiseră portița, care da în parcu și intrară.

Era târziu. Amurgulu serei acoperise alele cele mari ale parcului și Bartolomeo trebuia să-și siléscă vederile pentru ca să nu piardă pe stăpánulu său, care mergea la 20 de pași înaintea lui.

Când ajunse podestatul într'unu locu potrivit pentru cele ce avea să-i spuie servitorului său, se oprí

— Este gata totu? întrebă elu.

— Da, stăpáne! răspuse Bartolomeo.

— Ești sigur de omulu pe care-lu întrebuițezi?

— Fórté siguru, stăpáne. Ș'apoi o legătură pe care nu póte s'o rupă ilu légă de noi.

— Ce felu de legătură?

— N'ar puté părăsi serviciulu Escelenței Vóstre decâtu pentru ca să se duca în ocnă.

— Bine! Acum spune-mi ce măsură ai luat?

— Stăpáne, avem două luntre, dintre carl una are

ancora aruncată în mijloculu lacului la o egală distanță între Isola Bella și Peschiera.

— Adecă la o depărtare pe care n'o póte străbate în notu. Prea bine. Și în luntrea asta o să te sui tu și cu omulu têu când vé vei întórece... adecă după ce vei duce pe ginere și pe mirésă?

— Până la jumătatea drumului... da, stăpáne.

— Și luntrea cealaltă?

— Luntrea cealaltă șede în loculu ei obișnuitu în scobitura dela capétulu insulei. În luntrea aceea o să suim pe Felice Badoer și pe fieca Adriaticei.

— Este o luntre nouă?

— Ba nu, stăpáne, căci altfelu s'ar băga de sémă prea multu decât i-ar veni cuiva mâne în minte ca să se uite la ea.

— Ce s'ar băga de sémă?

— Supapa care se va deschide tocmai în clipa când vom ajunge la cealaltă luntre....

— În care o să săriți tu cu camaradulu têu în minutulu hotărítu?

— Da, stăpáne.

— Și atunci?...

— Atunci, stăpánii, logodnicii, se voru duce să și schimbe inelele în fundulu lacului de Garda.

— Și decât s'arú repeđi améndoi odată cu voi în luntrea de scăpare?

— O lovitură de lopată ne scapă numai decâtu. Însé n'avem să ne temem d'asa ceva. Améndoi se voru cufunda, orl se voru acăța de luntre pe care greutatea ei o va atrage în fundulu apei. În vremea asta noi vom mână câtú mai repede spre Isola Bella, unde vom aborda udați până la piele.

ca să impună șefului orchestrei, să cânte numai bucăți clasice, și, ca condescendență pentru Români, de a căror ospitalitate se bucură, să se cânte câte două bucăți românești în fiecare seară.

De aci certă. Ungurii au amenințat că se vor retrage și vor înființa un alt cazinó al lor propriu. Austriacii de altă parte au declarat de asemenea că se vor retrage, decât președintele va căuta să satisfacă cererea Ungurilor șovinisti.

În urma acestora, fostul președinte și-a dat demisiunea, și până la o nouă alegere, s'a însărcinat o altă persoană cu presiderea provizorie a Casinului.

Aci stau lucrurile deocamdată. Vom ține în curent pe cititorii de cele ce se vor mai petrece. Destul numai că, cel puțin în Bucuresci, nu merge de loc bine căsnicia dintre Unguri și Austriaci.

Spioni militari.

În săptămâna trecută s'au arestat într'un sat lângă Lemberg doi indivizi bănuți de spionaj în interesul Rusiei, anume Adolf Cubaret și Josef Solowny, după ce au fost supraveghiați de poliția două luni de zile.

În săptămâna acesta s'a arestat în Tarnopol Emil Claving, învățător privat din Petersburg, bănuț totu de spionaj. Se dice că s'au găsit la el desemnuri despre orașul Tarnopol și împrejurimea lui. Claving e Curlandez. Facea excursiuni cu birja în localitățile învecinate. Celui mai mare interes îl dovedea riului Siret și se informa pe unde se poate trece riul. Birjarul, un fost suboficer austriac, făcând arătare. Claving vorbește fluent nemțesce și produce impresiunea, ca cum ar fi un soldat travestit. S'au găsit la el diferite notițe, trei charte și o legătură de chei.

De altă parte se anunță din Rusia arestări continue de bănuți spion austriaci. „Kiewlanin“ spune că acum două săptămâni sosi în orașul Kamieniec-Podolski, capitala guvernământului Podolia, un supus austriac anume Petlevany cu scop, precum s'a dovedit, să obțină un plan despre acele puncte din Podolia, în care sunt dislocate trupe rusești. Sub pretextul că vrea să caute un loc, intră în raporturi amicale cu scriitorul militar al magazinului de proviziuni din Kamieniec-Podolski, anume Kreminski, care pentru 24 ruble se însărcină să compună un plan despre locurile dela graniță ocupate de trupele rusești. Amanta lui Kreminski, Olga Plachotniuk, aflând despre acesta, se înfrică și îngropă planul în cimiteru. Într'aceea purtarea acestor persoane deșteptă bănuială în poliția, care li arestă pe toți trei. Aceștia au mărturisit totul. Petlevany fu internat în fortăreță.

Apelul către toți frații Români!

Una din cele mai mari piedeci, care ne stau în calea progresului nostru cultural, este lipsa de mijloce. „Suntem săraci“, acesta este refrenul ce se aude din toate părțile la noi, la ori și ce întrebare, că pentru ce e așa și nu altcum?

Ei, dér ce este cu neputință pentru unul, doi sau trei indivizi, se poate prin mai mulți cu ușurătate. Să se desvolte numai între noi spiritul de asociere, simțul de a ne ajuta împrumutată, după cum a făcut poetul: unde-i unul nu-i putere... unde-să doi puterea crește... și atunci vom pute arăta lumii multe lucruri bune.

— Va să zică nici o piedică nu ne va strica planurile?

— Din nenorocire este o piedică: blestematul de Ricardo. Dacă el va afla, va cere să mergă și el și va cere ca să conducă el luntrea în care se va sui Felice.

— O! am prevădit eu asta! țise Martinengo. Ricardo n'are să știe nimic despre plecarea mirilor și după ce se va sfîși totu, el încă are să golăască paharele de vin cu slugile celelalte.

— Cum așa, stăpâne?

— Signora Veneția a spus că vră negreșit să dormă la noapte în schitul Fetelor Nobile. I-am spus lui Felice Badoer că am să-l fac să fie singur între patru ochi cu logodnica lui, că are să o ducă singur până la Peschiera și el s'a bucurat.

— Atunci dér câte mergu bine, stăpâne?

— Fôrte bine. Unde te așteptă omul tău?

— La capătul insulei, în luntrea pregătită pentru mirăsă.

— Du-te la el și eu îți trimetă numai decât pe Felice Badoer și pe fiica Adriaticei.

— Podestatul se îndreptă spre castel, ér Bartolomeo orbica pentru ca să se ducă spre mal.

Mergea cu precauțiune fiind că era întuneric și luna nu răsărise încă. Sergentul se oprî de mai multe ori în loc ca să tragă cu urechia. I se păruse că aude un șopot de crăci uscate călcate în picioare. Deși nu era fricos se inspăimântă. Deodată se pomeni apucată de gât.

— Bine că te-am prins, sergente Bartolomeo! țise Ricardo.

Contând pe simțul bun al fraților Români, vin și eu, subscrișul, a cere ajutor și sprijin pentru realizarea unei întreprinderi culturale în sinul poporului român din parochia Zalnoc.

Vădendă adevă, cumcă mulți din tineretul adult, precum și dintre poporeni mai în etate seiu ceva carte, n'au însă mijlocele de a-și procura cărți, ca parte să-și mai lărgescă cunoscințele, parte să nu uite ce au învățat, am hotărît în senatul școlar înființarea unei biblioteci parohiale șolare.

Statutele privitoare la această bibliotecă fiind susținute spre aprobare Prea Veneratului Consistor episcopesc de Gherla, ni s'au retrimis fiind luate la cunoscință.

Fiind însă și biserica săracă și școla neavendă nici un fond, ăra poporul de totu sărac, vin a ruga pe toți frații Români bineșimțitori, ca să binevoiască a ne ajuta în realizarea acestei întreprinderi, care cu ce va binevoi, cu bani, cărți, țiare și noi le vom implora binecuvântarea Cerului pentru generositatea ce vor arăta către noi.

Frați Români! Cândă în giurul nostru toți se mișcă, toți arătă semne de viață, toți se luptă pentru a câștiga terenul cel mai fecund, terenul cultural, nu ne este permis nici nouă să stăm cu mâinile în sin. Fruntașii au datorința săntă de a merge înainte și poporul de a-i urma pe calea spinosă, dér carea duce la mărire.

„Preoți cu crucea în frunte“ la lupta culturală! Ați să dăm mână de ajutor ici, mână colo și să ne ajutorăm noi înși-ne și unii pre alții și atunci și Dumnezeu ne va ajuta.

Frați Români! În împregiurările de aici, în care ne aflăm noi, nisuința spre cultură este nisuința de conservare proprie.

A ajuta o parte în așa împrejurări însemneză a ajuta întregul și mai cu semă aici în aceste părți espuse, pe unde elementul nostru mai că e ajuns a-și pierde conșcința de sine, aici ajutor e de lipsă, ca nu cumva peste scurtă timp să ne fie luat terenul de sub picioare.

Încă ar încurge ajutoare considerabile, am folosi din ele și pentru provederea școlei noastre gr. cat. cu rechisitele școlare ce lipsesc încă, și altă căror număr din cauzele mai sus atinse e mare și a căror lipsă e simțită.

Despre cele incurse vom raporta pe cale țiaristică, dând mulțamită publică.

Contribuirile să se adreseze către persoană subscrișului în Zalnoc p. u. Mojad, Szilágy megye.

Pe lângă cari sunt cu frățescă iubire și căldură, în Zalnoc la 27 Iulie 1887.

Ioan Sonea,

preot administrator, actual al școlii și președinte al senatului școlar.

NB. Onoratele Redacțiuni ale țiarelor noastre sunt rugate cu totă stima să binevoiască a reproduce acest apel în colonele prețuite ale organelor sale de publicitate.

Mulțamită publică.

(Urmare și fine.)

Bistrița, la 24 Iulie 1887.

N. Maieră supravigil de finanțe 40 cr., Nicolae Sângeorzan 20 cr., Nastasia Vica 30 cr., Fira Leșian 20 cr., Ioan Năsăudean 10 cr., Mitru Nagi 40 cr., Pa-

velu Tânăsuc 20 cr., George Nagi 10 cr., Mitru Leșian 20 cr., Mitru lui Nicolae Simion 20 cr., Mihai Moldovan 60 cr., George Szabo 20 cr., Pintican Ion 5 cr., Al. Filip 20 cr., Ioan Mureșan 20 cr., Maria Mureșian 20 cr., Ilie Mureșian 10 cr., Stefan Odorheian 8 cr., Ioan Toma 20 cr., Ioan Bumbu 30 cr., Lazar Vichi 10 cr., Mitru Lupu 10 cr., Ioan Beșovan 20 cr., Pavel Bumbu 10 cr., Ioan Cepenariu 10 cr., Mitru Macarie 7 cr., Mitru Filimon 20 cr., T. Sas 10 cr., T. Cristorean 10 cr., Ioan Bumbu 10 cr., Mihail Buta 20 cr., Grigore Sângeorzan 6 cr., Ioan Georghite 20 cr., Teodor Rusu 50 cr., Mitru Cucul curator prim. biser. 50 cr., Rafila Cincileanu 5 cr., Stefan Cristorean 20 cr., Stefan Bilegan 20 cr., Teodor Moldovan 20 cr., Stefan Sas 25 cr., Lazar Zegrian 50 cr., Ioan a Silhi Moldovan 20 cr., Onița Urs 10 cr., Mitru Petrișor 10 cr., Pavel Clica 5 cr., Ioan Sas 40 cr., Paras. Simborean 10 cr., Florea Mureșian 20 cr., Vasile Beudean 5 cr., Sandu Rebrisor 20 cr., Mitru Costan 10 cr., Groza Teodor 20 cr., Teodor Clica 15 cr., Ioan Mureșian 30 cr., T. Năsăudean 3 cr., M. Filimon 3 cr., Stef. Rusu 10 cr., George Bungardean 10 cr., Pavel Reșovan 20 cr., Ioan Hopărcă 20 cr., Ilie Hopărcă 30 cr., Mitru Nagi 20 cr., Ioan Rebrisor 10 cr., Ana Ternocean 10 cr., Florica Urs 20 cr., T. Sângeorzan 20 cr., Mihai Sângeorzan 10 cr., Florica Moldovan 8 cr., T. Beclean 5 cr., Ioan Marcu 20 cr., Vasile Mureșian 40 cr. Suma 68 fl. 50 cr.

Senatul bisericesc aduce deci pe această cale cea mai sinceră mulțamită tuturor acestor mărinimoși contribuitori și în special domnului școlectant Augustin Cimbulea, care a desvolat un zel neobosit întru satisfacerea nobilei misiuni, ce a luat o asupră și; atar omeni, cari se interesază și lucră pentru sfintele biserici, să-și afle mulți imitatori.

Praporii au fost duși în ția de Sf. Petru și Pavel în biserică unde Duminecă la 17 Iulie n. e. s'au sfințit de d-lu protopop Alesandru Silași, și s'au așezat la locul lor.

Mai amintesc în fine, că d-lu Alecsandru Roșu a lucrat la prapor cu o deosebită pasiune, făcându-i fôrte frumoși și eleganți. Recomandă deci pe acest domn român, căruia nu i lipsește tragerea de inimă pentru bisericile noastre, tuturor membrilor bisericesci și comunelor, cari ar avea lipsă de prapor sau alte decorațiuni pentru biserică, căci asemenea lucrări ale d-lui Roșu, pe lângă acea că constituie o industrie din țară națională română, dér sunt mai durabile, ba chiar și mai frumoșe decât cele ce se fac în fabricele streine.

M.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a Gaz. Trans.)

AGRAM, 12 August. — Dieta e convocată pe ția de 1 Septembrie.

SALZBURG, 12 August. — Impăratul german a plecat aseră în cea mai deplină sănătate la Babelsberg.

BERLIN, 12 August. — Cancelarul imperiului a sosit aci pe neașteptate.

PARIS, 12 August. — Ministrul de războiu a vizitat șola de artilerie din Fontaineblau și le-a ținut elevilor o vorbire în care declară, că la întrunirea parlamentului va prezenta un proiect privitor la îmbunătățirea organizării artileriei și a trupelor de geniu; speră că parlamentul va încuviința totu, pentru ca să ridice puterea defensivă a Franciei la maximum. Acesta e cea mai sigură garanție a păcii.

DIVERSE.

Aspră lecțiune. — Un tribunal din Londra a condamnat la 2,000 lire sterline despăgubiri civile pe un ténér engles negustor, din cauză că făgăduise unei d'șore Hermann c'o ia de soție și nu și-a ținut făgăduiala. Domnișora cerea 6,000 lire sterline.

**

Jubileu. — În 8 August n. s'a serbat jubileul de 150 ani de când există universitatea din Göttingen, de față fiind printul Albert de Prusia ca rector magnificientissimus, apoi ministrul de culte, profesorii și studenții. Orașul a fost frumos împodobit. Mai toți profesorii au fost decorați cu diferite ordine înalte.

**

Femea profesor de universitate. — Dónna Church, doctor în medicină, care de repețe ori a vizitat clinicile și locurile cele mai distinse europene și și-a făcut studiile sale și în Berlin, a fost numită în Boston profesora de gynecologie.

Numere singuratică din „Gazeta Transilvaniei“ a 5 cr. se pot cumpăra în totungeria lui I. GROSS, și în librăria d-lui Nicolae I. Ciurcu.

Editor: Iacob Mureșianu.

Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

Cursul la bursa de Viena
din 10 Augustu st. n. 1887.

Rentă de aur 5%	100 40	Bonuri croato-slavone	104 75
Rentă de hârtie 5%	87 35	Despăgubire p. dijma de vin ungh.	100 50
Imprumutul căilor ferate ungare	150 50	Imprumutul cu premiu ungh.	122 75
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ungh. (1-ma emisiune)	98.—	Losurile pentru regulara Tisei și Segedinului	123 25
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ungh. (2-a emisiune)	—	Renta de hârtie austriacă	81 35
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ungh. (3-a emisiune)	115 40	Renta de arg. austr.	82 60
Bonuri rurale ungare	104 60	Renta de aur austr.	112 65
Bonuri cu cl. de sortare 104 25	104 25	Losurile din 1860	136 20
Bonuri rurale Banat-Ti-mișă	104 25	Acțiunile băncii austro-ungare	884 —
Bonuri cu cl. de sortare 104 25	104 25	Act. băncii de credit ungh.	286 25
Bonuri rurale transilvane 104 30	104 30	Act. băncii de credit austr.	281 30
		Argintul — Galbin impărătesc	5 95
		Napoleon-d'ori	9 99
		Mărci 100 imp. germ.	61 77
		Londra 10 Livres sterlinge	126 15

Bursa de București.

Cota oficială dela 28 Iulie st. v. 1887.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	92—	92 1/2
Renta rom. amort. (5%)	94 1/2	95 1/2
„ convert. (6%)	88 1/4	89—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	34—	36—
Credit fonc. rural (7%)	104 1/2	105—
„ „ (5%)	89 1/2	90 1/4
„ „ urban (7%)	102 3/4	103 1/2
„ „ (6%)	93 1/2	94 1/2
„ „ (5%)	87 1/2	87—
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
„ „ Națională	—	—
Aur contra bilete de bancă	14.—	14 1/2
Bancnote austriace contra aur.	2.02 1/2	2.04 1/2

Cursul plăței Brașov

din 11 Augustu st. n. 1887

	Cump.	Vënd.
Bancnote românești	8 60	8 64
Argint românesc	8 55	8 60
Napoleon-d'ori	9 98	10 02
Lire turcești	11 25	11 30
Imperiali	10 25	10 30
Galbeni	5 90	5 98
Scrisurile fonc. „Albina” 6%	101.—	102.—
„ „ „ 5%	98.—	99.—
Ruble Rusești	109.—	110 1/2
Discontul	7—10%	pe an.

Pentru fumători de țigări.

Fabrica Braunstein freres.



în Paris 65
Boulevard
Exelmans
produce
Hărtiile
de
țigară
cu mărcile aici
tipărite



„Les dernières Cartouches” și „Dorobanțul”

care au fost declarate, de cele dintâi autorități științifice din Austria și Ungaria pe baza analizelor făcute, absolut libere de ori ce materii vătămătoare sănătății și ca hârtia de țigară cea mai ușoară și cea mai bună, ce a existat vreodată. Deoarece și la noi domnesce convingerea că pentru țigări bune, în prima linie calitatea hârtiei de țigară este dădătoare de măsură, hârtia de țigară „Les dernières Cartouches” și „Dorobanțul” a devenit din ce în ce mai plăcută, și se poate găsi la toate firmele mai mari. Veritabilă este numai aceea hârtie, a cărei etichetă se asemănă cu cliseul și care are firma „Braunstein Freres.” Fabrica a deschis un deposit pentru servirea promptă a mușterilor, sub firma comercială protocolată în Austro-Ungaria: Braunstein freres, Wien, 2. Bez., Negerlegasse 8.

Sz. 6397—1887.

alisp.

Hirdetmény.

A vizjogi törvény (1885 évi XXIII t. cz.) 189 §-a valamint ezen törvény végrehajtása tárgyában a nagyméltóságú földmivelés-, ipar és kereskedelmi, és a közmunka és közlekedési m. k. Minister urak által egyetértőleg m. évi Deczember 31-én 45689 szám alatt kibocsátott általános rendelet 87 §-a alapján felszolitom a vármegye területén fénnálló viziművek és vízhasználati jogositványok tulajdonosait, hogy a jogositványaikra vonatkozó engedélyt a mennyiben az 1886 évi September hó 8-án 5803 sz. hirdetményem daczára eddig esetleg még nem adták be most már folyó 1887 évi Augustus hó végeig nálam írásban mutassák be, vagy pedig írásban igazolják azt hogy viziműveik 1866 évi Januar hó 1-je óta háborítlanul fennállanak a nélkül, hogy mások jogosult érdekeit sértének és mint ilyenek az illetékes hatóságok által károsoknak találtattak volna.

Megjegyeztetik, hogy a bejelentések a vizjogi törvények 191 §-ának második bekezdése értelmében bélyegmentések. Ezen bemutatási, illetve igazolási kötelezettség minden hatósági engedélyre szoruló vizimunkálat tulajdonosára kiterjed, tehát, öntözési, lecsapolási, ár mentesítési, ipari-vállalatokra, malmokra, továbbá nyilvános és magán csatornákra, mesterséges víztárákra, védgátakra és zsilipekre egyaránt érvényes.

A kik jogositványukat igazolni nem tudják, vagy igazolás végett a fentt kitért határidőben nem jelentkeznek: azoknak viziművei az idézett törvény 191 §-a értelmében nem létezöknek fognak tekintetni s az ily viziművekre nézve a vizjogi törvény 163 és következő szakaszai és a hivatkozott általános ministeri szabályrendelet 3—32 §-ai lesznek alkalmazandók.

Fogarason, 1887 évi Augustus hó 3-án.

Gramoiu Dániel,
alispán.

Nr. 39—1887.

Concursu.

Pentru ocuparea postului de învățător ordinariu la șola confes. gr. cat. din Rodna-nouă, comitatul Bistrița-Năsăud, prin acesta se scrie concursu până în 28 Augustu n. c.

Emolumentele împreunate cu acestu postu sunt: 200 fl. v. a. salarū anualu plătindū în rate lunare anticipative, apoi 40 fl. v. a. relutū de cartirū și de lemn de focu.

Doritorii de-a ocupa acestu postu au a-și așterne recursele lorū instruate cu: „Absolutorū preparandialū, atestatū de calificațiune, și pentru limba maghiară, precum și testimoniu despre diligență și moralitate, decă a servitū ca învățătorū și în altă comună, subsemnatului Senatū până la susdefiptulū terminū.

Din ședința senatului școlasticu.

Rodna-nouă, la 26 Iuniu 1887.

Președintele:

Notarulū:

Ilarionu Filipoiu, parochu gr. cat. Ionu Tivadarū, inv. conf. gr. cat.

Avisu d-lorū abonați!

Rugămū pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponulū mandatului postalū și numerii de pe fâșia sub care au primitū țiarulū nostru până acuma.

Domnii ce se abonază din nou să binevoiască a scrie adresa lămuritū și să arate și posta ultimă. ADMINSTR. „GAZ. TRANS”

ABONAMENTE

„Gazeta Transilvaniei”

se potū face cu începerea dale 1 și 15 ale fiecărei lunī, mai ușorū prin mandate postale.

Adresele ne rugămū a ni se trimite esactū arătându-se și posta ultimă.

Prețulū abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni	3 fl. —
„ șese luni	6 fl. —
„ unū anū	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

„ pe trei luni	10 franci
„ șese luni	20 „
„ unū anū	40 „

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”

Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașov la Peșta:

Trenulū de persōne Nr. 307: 7 ore 20 de minute sēra.
Trenulū mixtū Nr. 315: 4 ore 01 minută dimineața.

2. Dela Brașov la București:

Trenulū acceleratū Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineața.
Trenulū mixtū Nr. 318: 1 oră 55 minute după amēzi.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Peșta la Brașov:

Trenulū de persōne Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amēzi.
Trenulū mixtū Nr. 316: 9 ore 52 minute sēra.

2. Dela București la Brașov:

Trenulū acceleratū Nr. 301: 10 ore 12 minute sēra.
Trenulū mixtū Nr. 317: 2 ore 32 minute după amēzi.

A. Plecarea postelor:

- a) Dela Brașov la Rēșnovū-Zērnesci-Branū: 12 ore 30 min. după amēzi
- b) „ „ Zizinū: 4 ore după amēzi.
- c) „ „ in Sēcuime (S. Georgi): 1 oră 30 minute noptea.
- d) „ „ la Făgărașū: 4 ore dimineața.
- e) „ „ la Săcele: 4 ore dimineața.

B. Sosirea postelor:

- a) Dela Rēșnovū Zērnesci-Branū la Brașov: 10 ore înainte da amēzi.
- b) „ Zizinū la Brașov: 9 ore a. m.
- c) Din Sēcuime la Brașov: 6 ore sēra.
- d) „ Făgărașū la Brașov: 2 ore dimineața.
- e) „ Săcele la Brașov: 6 ore 30 minute sēra.